VERORDNUNG (EG) Nr. 3131/94 DER KOMMISSION vom 20. Dezember 1994 zur Festsetzung der landwirtschaftlichen Umrechnungskurse

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 des Rates vom 28. Dezember 1992 über die Rechnungseinheit und die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse [1], geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 3528/93 [2], insbesondere auf Artikel 3 Absatz 1,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die landwirtschaftlichen Umrechnungskurse wurden mit der Verordnung (EG) Nr. 2927/94 der Kommission [3] festgesetzt.

Nach Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 wird der landwirtschaftliche Umrechnungskurs einer floatenden Währung geändert, wenn die Währungsabweichung gegenüber dem repräsentativen Marktkurs ein bestimmtes Niveau übersteigt. Artikel 4a derselben Verordnung gilt in Abweichung von dem genannten Artikel 4 bis zum 31. Dezember 1994.

Zur Bestimmung der repräsentativen Marktkurse werden Referenzzeiträume zugrunde gelegt, die gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 der Kommission vom 30. April 1993 mit Durchführungsvorschriften für die Bestimmung und Anwendung der im Agrarsektor verwendeten Umrechnungskurse [4], geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 547/94 [5], zu bestimmen sind.

Unter Berücksichtigung der im Referenzzeitraum vom 11. bis 20. Dezember 1994 festgestellten Wechselkurse müssen einerseits die in Artikel 4a Absätze 1 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 genannten Grenzwerte auf das Niveau + 3,761 bzw. − 1,239 und andererseits für die italienische Lira ein neuer landwirtschaftlicher Umrechnungskurs festgesetzt werden.

Nach Artikel 15 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 wird ein im voraus festgesetzter landwirtschaftlicher Umrechnungskurs angepaßt, wenn er um mehr als vier Punkte gegenüber dem landwirtschaftlichen Umrechnungskurs abweicht, der am Tag des für den betreffenden Betrag maßgebenden Tatbestands gilt. In diesem Fall wird der im voraus festgesetzte landwirtschaftliche Umrechnungskurs dem geltenden Kurs bis auf vier Punkte angenähert. Es ist der Kurs zu bestimmen, der den im voraus festgesetzten landwirtschaftlichen Umrechnungskurs ersetzt —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die landwirtschaftlichen Umrechnungskurse sind in Anhang I festgesetzt.

Artikel 2

In dem in Artikel 15 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1068/93 genannten Fall wird der im voraus festgesetzte landwirtschaftliche Umrechnungskurs ersetzt durch den gegenüber dem Ecu geltenden Kurs der betreffenden Währung,

— der in Tabelle A des Anhangs II genannt ist, wenn letzterer den im voraus festgesetzten Kurs übersteigt, oder

— der in Tabelle B des Anhangs II genannt ist, wenn letzterer niedriger ist als der im voraus festgesetzte Kurs.

Artikel 3

Die Verordnung (EG) Nr. 2927/94 wird aufgehoben.

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am 21. Dezember 1994 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 20. Dezember 1994

Für die Kommission

René STEICHEN

Mitglied der Kommission

---

[1] ABl. Nr. L 387 vom 31. 12. 1992, S. 1.
[2] ABl. Nr. L 320 vom 22. 12. 1993, S. 32.
[3] ABl. Nr. L 307 vom 1. 12. 1994, S. 57.
[4] ABl. Nr. L 108 vom 1. 5. 1993, S. 106.
[5] ABl. Nr. L 69 vom 12. 3. 1994, S. 1.

ANHANG I

Landwirtschaftliche Umrechnungskurse

1 ECU	=	49,3070	bfrs/lfrs
		9,34812	Dkr
		2,35418	DM
		352,829	Dr
		192,319	Pta
		7,98191	ffrs
		0,976426	Ir£
		2 383,42	Lit
		2,65256	hfl
		239,331	Esc
		0,953575	£Stg

ANHANG II

Im voraus festgesetzte und angepaßte landwirtschaftliche Umrechnungskurse

Tabelle A				Tabelle B			
1 ECU	=	47,4106	bfrs/lfrs	1 ECU	=	51,3615	bfrs/lfrs
		8,98858	Dkr			9,73763	Dkr
		2,26363	DM			2,45227	DM
		339,259	Dr			367,530	Dr
		184,922	Pta			200,332	Pta
		7,67491	ffrs			8,31449	ffrs
		0,938871	Ir£			1,01711	Ir£
		2 291,75	Lit			2 482,73	Lit
		2,55054	hfl			2,76308	hfl
		230,126	Esc			249,303	Esc
		0,916899	£Stg			0,993307	£Stg